大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百二十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元

承印：香港有利印務有限公司

響應保證柬埔寨中立建議
周恩來覆西哈努克 支持召開國際會議
爲使會議獲得效果美國泰國南越必須參加

【中國新聞社北京二十九日電】中華人民共和國國務院總理周恩來，二十七日覆信柬埔寨國家元首西哈努克親王，表示完全支持西哈努克親王提出的召開一次有上個月在日內瓦舉行會議的國家參加的國際會議，來正式承認和保證柬埔寨的中立和領土完整的建議。

覆信說：「殿下在來信中提到，近幾年來貴國經常受到強大鄰國的威脅、陰謀、破壞和侵略以及最近外國軍隊佔領了柬埔寨部分領土的嚴重情況。殿下還嚴正地表示柬埔寨王國再也不能容忍這種不間斷的挑釁和侵略，對此，我謹代表中國政府和中國人民向殿下，並且通過殿下向柬埔寨政府和柬埔寨人民，表示深切的同情和關注。

「由殿下倡議召開的擴大的日內瓦會議，對和平解決老撾問題作出了積極的貢獻，全世界人民爲此感到高興，並且期望老撾問題的和平解決能夠成爲和緩東南亞緊張局勢的起點。但是，令人不安的是，美國蓄意在印度支那地區繼續推行它的侵略政策，肆意加劇這一地區的緊張局勢。最近，美國正在支持和唆使老撾的親美勢力阻撓日內瓦協議的實現。美國軍隊仍然賴在泰國。美國「特種部隊」在南越加緊了侵略活動，發動了一次規模空前的「掃蕩」。與此同時，美國還把它的侵略矛頭指向柬埔寨王國，唆使泰國和南越對柬埔寨王國進行軍事挑釁，嚴重地侵犯柬埔寨王國的中立和領土完整。

「柬埔寨王國是愛好和平的國家，它一貫奉行的和平中立政策應該得到一切國家的支持和尊重。親王殿下在來信中建議，召開一次有上個月在日內瓦舉行會議的國家參加的國際會議，來正式承認和保證柬埔寨的中立和領土完整。中國政府一貫尊重柬埔寨王國的民族獨立和和平中立政策，完全支持殿下這一建議。中國政府並且認爲，爲使這次會議能夠獲得預期的效果，正在威脅和破壞柬埔寨王國的中立和領土完整的美國、泰國和南越，必須參加。

「我們深信，柬埔寨政府和人民反抗外國侵略、維護民族獨立的正義鬥爭，不是孤立的，可以指望完全得到中國人民和全世界愛好和平的國家和人民的同情和支持。美帝國主義策動泰國和南越對柬埔寨的侵略陰謀必將遭到可恥的失敗。」

北京少年體操冠亞軍珊珊瑚瑚姐妹

這對孿生姐妹季珊珊（後）、季瑚瑚，最近在北京市少年體操比賽中引起觀衆的注意，妹妹季瑚瑚以三十五·八五分（滿分爲四十分）奪得女子甲組全能冠軍，而姐姐季珊珊以〇·〇五分之差獲得亞軍。她們的動作做得準確、熟練、明朗、大方、韻律感強。她們都是北京什刹海業餘體育學校學員。（新華社傳眞照片）

在旅客行李中安放定時爆炸物
蔣特又製造血案
深圳昨一死五傷
蔣幫罪行引起羣衆極大憤慨
保障來往旅客生命財產安全 深圳拱北實行逐人檢查通過

【本報廣州三十日凌晨一時電話】昨（廿九）日上午八時卅五分（北京時間），香港蔣匪特務利用旅客回鄉的機會，在旅客行李中安放了定時爆炸物，繼本月五日在拱北製造血案後，再一次在我深圳邊防檢查站製造了殺害我邊防檢查人員和香港澳門回鄉同胞的血腥爆炸事件。蔣匪特務製造的這一爆炸事件，當場重傷旅客黃炳昭、林大良和我方檢查員陳官文等三人，輕傷旅客馮小有一人和我方檢查員三人。爆炸事件發生後，受傷旅客和檢查員立即被送往寶安縣人民醫院和當地駐軍醫院搶救，廣東省人民醫院也立即派出醫生前往支援。旅客黃炳昭和我方檢查員陳官文因傷勢過重，經醫院搶救無效，於當天下午死亡。

這一爆炸事件是發生在羅湖深圳橋頭約五十米的地方，當時有一批旅客攜帶行李從香港入境，當他們進入我方檢查站的時候，突然發生爆炸，站在行李旁邊的香港旅客黃炳昭、紡織工人林大良及我方檢查員陳官文當場被炸重傷，香港女旅客馮小有和我方檢查員三人亦受輕傷。這一滔天罪行引起在場羣衆的極大憤慨。

廣東省治安當局爲了徹底粉碎蔣匪特務的罪惡活動，保障邊境安寧和來往旅客的生命財產安全，自即日起，已採取必要措施，以加強深圳、拱北關口和有關口岸的檢查，對進入我方的旅客，實行逐人檢查通過的辦法。

下屆亞運在泰舉行
昨選舉執委郝更生落選
本屆大會是否改名問題閉幕後再討論

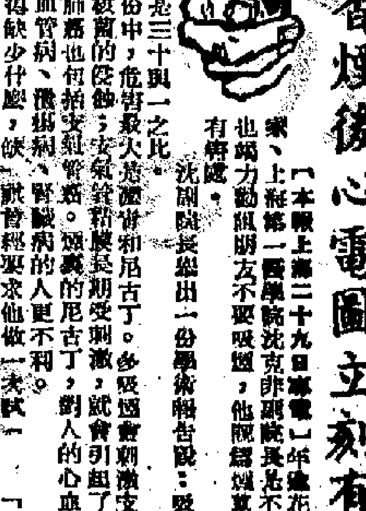
【本報綜合報道】據外國通訊社消息：亞運執委會於二十九日開會，由於只有泰國一國申請主辦下屆亞運會，故決定下屆亞運在泰國舉行，會議選出下屆執委會成員，下屆主席由泰國派員充任，香港的沙利士當選執委，原爲本屆執委的蔣幫團代表郝更生則落選。

本屆亞運大會將如期閉幕，至於是否改名問題，須俟閉幕後舉行的執委會再加討論。因此，路透社雅加達記者宣稱，印尼在這個問題上獲得重大勝利。

【據新華社北京二十九日電】美帝國主義指使蔣介石匪幫混入第四屆亞洲運動會，在印度尼西亞國土上製造「一中一台」和「兩個中國」局面，並以此來破壞印度尼西亞同中國之間友好關係的政治陰謀，已經破產。蔣介石匪幫拼湊起來的「體育隊」已於二十五日宣告解散。但是不甘失敗的美帝國主義及其走狗蔣介石匪幫，正在策劃新的破壞陰謀。

美帝國主義及其走狗並不甘心於失敗。目前，他們正在策劃新的政治陰謀。爲美帝國主義操縱的國際業餘田徑聯合會和國際舉重聯合會就此揚言要對這屆亞運會比賽的所謂「承認」。蔣介石匪幫也在施展各種卑鄙的流氓手法，叫嚷什麼它要求亞洲運動會聯合會和國際奧林匹克委員會「開除」印度尼西亞的會籍。蔣介石匪幫的所謂「奧林匹克委員會」二十六日還曾再次打電報給田徑、足球、籃球、舉重、游泳、曲棍球、射擊等八個國際運動協會，要求它們撤銷對這屆亞運會比賽結果的「承認」。

上海第一醫學院副院長
沈克非論吸煙與癌
口含香煙後心電圖立刻有變化



【本報上海二十九日專電】年逾花甲的外科專家、上海第一醫學院副院長沈克非是不吸煙的，他也竭力勸親朋友不要吸煙，他認爲煙草對人體健康有害處。

沈副院長寫出一份學術報告說：吸煙的成年人與不吸煙的成年人死亡率，是三十與一之比。香煙所含的三百多種成份中，危害最大是瀝青和尼古丁。多吸煙會刺激支氣管抵抗力，還容易受結核菌的侵蝕；支氣管黏膜長期受刺激，就會引起了癌變。沈副院長特別指出，現在所說的肺癌也包括支氣管癌。煙裏的尼古丁，對人的心血管和胃、腎臟都有不良影響，它對有心血管病、潰瘍病、腎臟病的人更不利。

沈副院長以自己爲例說：他原來也是抽煙的，而且已有廿九年歷史；自從一九五三年發現自己心跳極不規律，才毅然不再抽煙。很不想抽呢？他笑着說：想抽，特別是在思考問題和寫作的時候，更覺得缺少什麼，缺什麼呢？他發現缺的不是煙，而是已經習慣了的那種手和嘴的「聯合動作」，這時就吃一粒豆或一粒糖來滿足這個習慣要求。在他停止吸煙以後六、七年，心臟內科專家董承琅、陶壽淇曾經要求他做一次試驗，測定香煙對心血管的影響。在吸煙以前，心電圖上顯示心血管活動正常；當含上香煙以後，心電圖上就可看到開始變壞，於是丟了香煙，含上血管擴張劑，心電圖又回復原狀。

「那爲什麼吸煙的人不是個個生癌症呢？」一定會有人要這樣問。沈副院長說，香煙是引起肺癌的一個重要客觀因素。另外，癌症還要有其他的內在因素，例如家族中曾有患癌症的人，以及其他一些至今尚未完全清楚的內因；外因必須通過內因起作用。因此，有些平時不吸煙的人，也會得肺癌，如有肺癌內在因素的人，如再抽香煙，那就更容易致病了。

粵煙葉收成較好

【據新華社廣州二十九日電】廣東各煙葉產區今年煙葉收成較好，主要有曬煙、紅煙和黃煙。加工後，除供應本省各地外，還遠銷外省和南洋各地。

美國癌症患者 齊腰切去半身

【路透社紐約二十九日電】在這裏開會的醫生披露，外科醫生切去病者身體的一半後，挽救了一個三十歲的、癱瘓的癌症患者。

醫生說，病者生癌的和癱瘓的兩腿和骨盆，於去年十月完全切除。現在，病者仍然活着，正在接受治療和進行自我鍛鍊。

明尼蘇達大學的醫生在會上作報告說，病者自出生之日起，腰部以下全部癱瘓，因爲家貧，無法得到適當的醫療和照顧。

病者在還是嬰兒的時候，其屁股生了一個爛瘡。由於爛得厲害，加上沒有把壞物排除，爛瘡跟着發炎。後來，爛瘡擴大，成爲一個大瘡，癌症也乘機而入。

病者於二十九歲時進入明尼蘇達大學醫院。當時，外科醫生提出兩個辦法，由他自由選擇。一個是動手術，切去他身體的一半左右，另一個是保留已經毫無用處的兩腿和骨盆，大約只能多活一年。病者終於選擇動手術的辦法。

阿爾及利亞首都 兩派士兵起槍戰

【法新社阿爾及爾二十九日電】阿爾及利亞軍隊兩派士兵，今天下午在卡斯巴區發生猛烈槍戰。初步消息說，有一些人傷亡。

【路透社阿爾及爾二十九日電】阿爾及爾卡斯巴阿拉伯人聚集區的鬧市，今天爆發猛烈的槍戰。初步的消息說，「許多人傷亡」。

華僑留菲益困難 下月千人將被逐

【法新社馬尼拉二十九日電】菲律賓政府今天準備實施大規模驅逐居留過期的華籍遊客出境。菲律賓司法部長柳沃說，在去年十月至十二月到來菲律賓的二千名華人中，至少將有一千人到下月八日便「由輪船載運出境」。這二千名華人是第二批在菲律賓「居留過期的華人」。第一批——共二千七百人——自一九四九年以來，一直留在菲律賓，成了菲律賓與台灣國民黨之間拖得很久的糾紛。

柳沃說，被限令於下月八日出境的一千名華人，是以僞造入口證件進入菲律賓的，或因延長合法居留期間的問題發生過爭吵的。

馬來亞銀行 利息減半厘

【路透社吉隆坡二十九日電】馬來亞中央銀行宣佈：馬來亞銀行利率自六厘半減至六厘。定期存款最高利息自四厘半減至四厘。

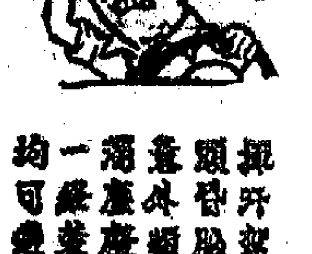
今夏高校學生畢業
全國共十七萬多名
解放後畢業生共九十多萬

【據新華社北京二十八日電】今年夏季，全國高等學校有十七萬多名畢業生，他們都將由國家按照建設需要和個人志願分配工作。連這一批畢業生在內，新中國成立以來，我國高等學校已爲國家培養各項建設人才九十多萬名，比舊中國時期的高等學校畢業生總數多兩倍以上。

這一屆的高等學校畢業生中，工科學生共五萬九千多人，理科一萬一千多人，農科和林科二萬多人，醫科一萬七千多人，師範五萬六千多人，其他是文史、政法、財經、外文、體育、藝術等方面的學生。他們中間，共產黨員、共青團員約佔百分之六十以上，家庭出身於工人、農民的約佔總數的一半。有百分之八十以上的畢業生，學業成績良好。

今年高等學校的少數民族畢業生比去年多一倍以上。其中包括回、蒙古、藏、維吾爾、苗、壯、朝鮮、彝、布依、白、哈尼、瑤、侗等二十一個民族的子弟。另外，還有歸國華僑畢業生二千多人。

這屆畢業生中，有一千多人已經通過考試，被確定爲高等學校的研究生；有三千多人將要到高等學校工作，充實部分高等學校的師資。



頭昏腦脹 意外頻生 濕塵廢氣 一經裝置 均可避免

汽車冷氣机

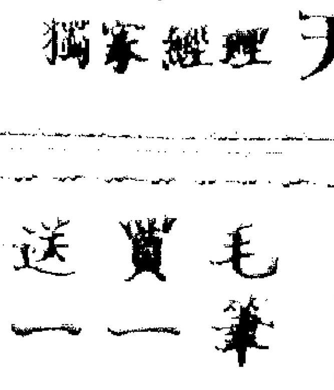
國際反癆大會強調吸入汽車的廢氣可能導致肺癆，本廠裝置汽車冷氣機不但涼爽舒適且可保持車內空氣清新隔絕車外廢氣，有車階級不可不裝。

遠東區總代理：新大陸洋行
香港郵箱二四〇八號 電話：二六一四八

汽車鼻祖

總代理：仁孚行
電話：七七七二五一

請購英國名廠 GIRLING



「車寧牌」避震器

獨家經理 天祥汽車行

毛筆專家 友生昌 大減價 買毛筆一送一

國畫 特刷 廉售

香港中環荷李活道58號 電話：四四三七六四

英相突宣佈密函 反擊阿登納演說

指摘法國西德合謀企圖拒英加入歐盟

英外交部聲明絕不作共同市場贊助國

【路透社倫敦二十九日電】英國外交部發言人今天說，英國歡迎共同市場國家努力於結成一個歐洲的政治同盟，並預期參加他們的事業。

【美聯社倫敦二十九日電】英國首相麥克米倫今天在一項前所未有的行動中，公佈一個月以來他同阿登納來往的函件，以反駁阿登納在廣播中對英國在歐洲的願望的指斥。

許多專家說，像這樣把一個英國政府首腦和一個外國政治家之間的私人來往函件公佈的舉動，是沒有先例的。英國外交部發言人說，首次決定公佈麥克米倫於七月二十五日致阿登納的函件的部分內容，是因為阿登納於昨晚的電視廣播中提到這函件。

開羅有宣佈 籌組新阿盟

李秀成親用佩劍 在英國尋獲送回

長三呎上刻「李秀成」劍鞘圖案美麗

英人戈登當年掠走現由英友人送回

忠王李秀成畫像

【中國新聞社北京二十九日電】太平天國著名領袖之一忠王李秀成用過的一把長期流失在國外的寶劍，現在已由英中友好協會全國委員會會員柯文南寄回中國，即將在中國革命博物館陳列。

柯文南是英國一位研究太平天國歷史的專家。他在送回寶劍的同時還附來一篇用中文寫的文章，敘述他尋找這把寶劍的經過。文章說，一九六〇年，他在一本英文書中發現，曾經參加鎮壓太平天國革命運動的英國人戈登一八六四年在江蘇溧陽獲得過李秀成的寶劍。第二年，他又在大英博物館所藏戈登寫的備忘錄中發現過關於這把劍的記載。據戈登的備忘錄說，這把寶劍是太平天國天王洪秀全賜給李秀成的。一八六四年，李秀成從蘇州撤退到南京以前，將這把劍交給他的堂弟侍王李世賢。李世賢在溧陽出城作戰時，他的部將獻城叛變，拒絕他入城。這把寶劍便在掠奪侍王宮殿時所獲得，以後又落入戈登手中。

在戈登的備忘錄上，還發現了戈登的兄弟在一八八六年寫的一句話：「此劍係贈予劍橋公爵者」。這個線索促使柯文南決心要去尋找這把寶劍。據柯文南在文章中說，劍橋公爵在一八八五年到一八九五年任英國陸軍總司令，是維多利亞女王的堂兄弟。這以後，柯文南又發現在劍橋公爵的兒子的遺囑中也提到過這件事。經過輾轉訪求，柯文南終於在一九六一年三月找到了這把寶劍，證實了它是李秀成的遺物，並買了下來。

柯文南在他的文章中說，「李秀成的寶劍整整失去了九十七年，我能夠發現這樣重要的太平天國文物，中國革命歷史上的民族英雄的遺物，這是使我非常高興的。」

這把寶劍連鞘長八

蘇聯昨提新建議 明年起停止核試

洛杉磯兩處大火

一影星大牧場被焚光

菲在寮軍人撤退

五十八人昨離萬象返菲

行刺戴高樂疑兇 五犯昨解庭受審

戴高樂增添保鑣加意防備

日總評會議結束 太田薰蟬聯議長

從太空俯瞰地球 各洋各洲色各異

大西洋顏色比太平洋深

上半年核對易貨 中蘇簽訂議定書

廣州海口民航線上見聞

本報記者 于人

民航線上的華僑乘客

海口機場一角（本報攝）

湛江候機室女服務員

海口航空站服務周到

飛機抵湛江機場後，旅客步向機場休息室

陶金南下導演首部片 漢劇「齊王求將」拍成

電影劇本說白唱詞均較舞台劇豐富

粵閩京滬等十一省市 二千僑生考上大學

應考僑生半數錄取未取者獲妥善安排

山崩．爆炸．暴風雨 昨日各地意外災禍特多

九州山崩 活埋十七人

馬里大翻車 死傷廿七人

炸死十士兵 彈藥庫出事

五十一家茶樓餅店 趕製月餅迎接中秋

曹禺近作「膽劍篇」 穗演出粵語話劇

商業英文

措詞客氣的催促信

收到來信和定單必須覆信，收到對方支票當然也應該覆信，這就是Acknowledgment，不但要覆信對方，表示已收到支票，同時還要寄一張正式收據給對方。

這一類信當然是最簡單不過的，也可以說幾乎是公式化的。一個例子：

Dear Sirs

We thank you for your cheque for HK$XXX in settlement or our statement of account in respect of goods supplied in the quarter ending 30th June, 1962.

Yours faithfully,
X. Y. & Z. Co. Ltd.

但是，事實上還過程並不是如此順利的，也許，我們的帳單寄去了之後，宛如石沉大海，這就需要我們再去信催了，要注意的是，第一封催促的信，還沒有到措詞激烈的階段，因為，也許是郵遞有誤，也許是對方的收發錯亂，這樣，我們馬上大興問罪之師，就未免太早了。

在這種情形之下，我們最好應該再附一份清單副本去，同時也不妨用掛號信寄去，然後，等待對方回音。

這樣的一封信，可以這樣寫：

Dear Sirs,

We have yet to receive an acknowledgment of our statement of account for the quarter ending 30th June, 1962, submitted on 5th July.

The complete absence of information from you may well mean that our communication has not reached you.

In the circumstances, we are sending you herewith a duplicate statement by registered post, to which we trust you will give your prompt attention.

Yours faithfully,
X. Y. & Z. Co. Ltd.

這還是一封措詞比較客氣的信，雖然，我們有理由懷疑對方是蓄意拖欠，但在未有進一步的證明以前，我們當然仍需要保持一定的禮貌，當作是信在半途遺失一樣。如果對方接到這封掛號信之後，支票竟然寄來，那是證明我們的謹慎做法完全是對的。

如果去信之後，對方還是沒有回音，那證明對方是蓄意賴債了。那時，我們就可以考慮採取下一步行動，比較不客氣的行動了。　司徒進

一兩野生參 生長期百年
工人培植工作艱巨

若中先生：人參的價值很高，不單在有一定用方面有很高的價值，在種植方面需要花不少時間。關於它的種植情形，現在下面談談：

[illegible]

一種有趣的集郵方法
細心研究郵票 能獲豐富知識

潔滿小姐：集郵是一種娛樂，在閒暇的時候，翻開那本集郵本子，裏面貼滿各式各樣的郵票，精緻的圖案，各地風土情調，會令你神往，確是一種享受。而有些人只求搜集多的新奇的郵票，而滿足於畫面的欣賞，較郵是太單調了。

要使集郵變得更有趣，更能吸引着你，那麼，你就不能把郵票純粹看作是一種嗜好。[illegible]

無線電問答

改裝電磁式唱頭
發射機牌照不容易領到

愛樂先生：一、電唱機的唱頭可以改裝為電磁式唱頭，但是要注意其唱頭的磁性要好。二、作為音樂欣賞，用擴音機來擴音當然比用收音機來擴音更好。三、電磁唱頭或晶體唱頭，[illegible]四、[illegible]五、[illegible]

黃少舫先生：在七月十九日我曾經介紹過一個很簡單的單管發話機電路，你可以翻閱一下。該機的零件在一般無線電零件商店都可以購買到，但發射機的牌照，[illegible]

步新

會計解答

固定資產用折舊法
遞延資產攤提分帳

後學者先生：[illegible]

服務

劉如仙尋 王鎮奎 王合泰 劉如金

[illegible] 劉如仙啓

黃積池、陳培、許就、衷主諸兄：[illegible] 李單董啓

尋人
呂慶安尋父呂扣泉

我父名叫呂扣泉，[illegible] 呂慶安啓

簡覆讀者

讀者先生：[illegible]

羅輝先生：[illegible]

章中中先生：[illegible]

溫文先生：[illegible]

對達先生：[illegible]

怎樣理解
戰略上藐視敵人
戰術上重視敵人

吳瑞伯先生：[illegible]（上）鋼戟

原子筆護養

[illegible]

立嗣手續未妥善
庶母爭產見公堂

[illegible]（三）探風

由大嶼直通港島
石壁水塘海底水管竣工
水塘引水道及隧道興建中
南丫島北段募款建蓄水池

【本報訊】石壁水塘供水計劃最艱鉅的一部分工程，即在西南丫海峽敷設八吋長的海底水管，由大嶼山通往港島西北部，此項工程現已完成。[illegible]

白沙灣沉屍案
四疑兇昨提堂
警探押解疑犯如臨大敵

【本報訊】四宗白沙灣沉屍案四被告，[illegible]

柏立基今晨授獎
47名防衛軍獲領

【本報訊】港督柏立基將於今（星期四）[illegible]

專上學校統一招生放榜

【本報訊】崇基、新亞聯合（補助）書院，浸會、香江（私立）書院，統一入學試成績業已審核完竣，各生成績及格名單列下：

[illegible]

藝術家名作八十幅
週末在大會堂展出

【本報訊】[illegible]

徙置區長被控貪污
原告供出事情經過

【本報訊】[illegible]

打字學社 遊河聯歡

警察樂隊 今日演奏

學友社舉辦
仙羽神弓下月上演

[illegible]

鍾啟文掛冠多內幕 告狀信傳有人主持

新人連福民昨自新加坡抵港 鍾啟文昨夜與丁皓共進晚餐

【本報訊】關於鍾啟文見本報記者時，尤敏昨天晚上接文說她沒有寄告狀信，她表示她不但和他沒有在同一個機構，向陸運濤說過她個人的工作問題，但是她沒有寄信抨擊鍾啟文。尤敏本來決定今天招待記者，現在因為受到騷動，招待會取消了。

昨天晚上，據說是有人從其他方面得到消息，告狀信的行動，乃是由一位電懋職員策劃的，這是一項稱為公司的高級人員在主持。消息說，告狀信是鍾啟文出幾位影星聯名的，列告狀，又有說是電懋內部多得，之一使用了尤敏的名字，尤敏本人表示不明白此事。

國際電影懋業公司總經理的職務，鍾啟文昨天開始已移交，但是，據悉，到機場接他的是新加坡國泰機構的副董事長。從新加坡乘機抵港的連福民，昨天早上九時下機時，鍾啟文和電懋經理林永泰去接他的飛機，他們大家握手、拍照。連福民在回答記者的詢問時說，他對於鍾啟文辭職的事，非常抱歉，我只是奉公而行，對於這件事情，我無可奉告。他在略事休息後，通過電懋公司發言人表示，他將於本月三十一日正式代理總經理的職務，九月一日起與鍾啟文辦理移交手續。連福民只是在這一段時期暫時代理電懋公司總經理的職務，他在上任之後，將對公司的業務方針、行政措施有一番新的調度。在過了一段時期之後，陸運濤將會指定新的總經理。

鍾啟文昨天在機場上接見記者時，有記者問他，他辭職的事是否跟李湄有關？他說，那是沒有關係的。有人問他，他所說的他之所以辭職，是因為尤敏告訴陸運濤，鍾啟文同在一個機構工作，這話應該怎樣理解，是否這就是他辭職的原因？

鍾啟文沒有正面回答，他說，陸運濤來到香港時，他已經從陸運濤那裏知道了尤敏向他告狀的事了。接着，他又輕鬆地說：「你知道電影圈的事，合則留，不合則去，這沒有什麼了不起！」接着，他又幽默地說：「有件事，我想打個譬喻。有兩個明星，如果你對甲捧七分，對乙只捧三分，甲就會覺得很高興；如果你對甲乙都捧個五分，就有人要不高興了。」

昨天晚上，連福民夫婦請尤敏便飯，鍾啟文沒有參加。鍾啟文和丁皓到翠園吃晚飯，和他們在一塊的還有、林翠、雷宏、王萊、梁楓、張揚、田青、王天林。隨後，他們部分人到林翠家去。昨天中午，白露明、蘇鳳和電懋的三位新人，則假鴻運樓跟鍾啟文餞別。

李湄昨天也接見了記者，她認為她和鍾啟文辭職的事沒有關係，她說，她沒有向陸運濤告狀，但是她承認她跟陸運濤談過「鶯歌燕舞」換角的事。

她沒有告鍾啟文的狀
——年輕的女演員尤敏訪問記

昨天晚上，在太子道尤敏的寓所裏，記者訪問了這位被譽為大有藝術前途的年輕的女演員。

尤敏剛從半島酒店回來，她在那裏跟電懋公司新任代總經理連福民夫婦一起吃晚飯。昨天下午，她在九龍城拍「小兒女」的外景；雖然她已經整整地忙了一天，很累了，但是她仍然極其熱誠地接待了客人。本報照相專欄作者寶麗小姐也在座。

她表示遺憾

尤敏最近去過日本、去過意大利、西德、法國、瑞士、丹麥、瑞典、英國；歐美旅遊歸來，見聞增加，本來應該是很愉快的，但是，她現在一點都不愉快。她說：「鍾先生辭職，辭職好了，却無端端地將我捲入漩渦！我完全不能明白。我為這事煩得睡也睡不好，飯也吃不下，鍾先生本來對我很好的，我未到電懋工作，就認識了他。他現在變得這樣，我能說什麼呢？我很遺憾，認真的遺憾！」

較早時，鍾啟文曾經對報紙記者說：「尤敏曾經函告老闆，表示她無論如何不能和我同時在電懋工作。」「處於此種形勢，我想不出其他方式繼續現在的職務。」

昨天晚上，尤敏對記者說：「我堅決否認給老闆寫過這樣的信，我沒有向老闆寫過信的，但是我只在信裏談到我個人的工作問題，我沒有告過鍾啟文的狀。自然我不能保證別人不告他的狀，我也不知道別人是否告過他的狀。」

是為了一個女演員？

尤敏說：「鍾啟文說，他的辭職是為一個女演員，這個女演員他說的是我。他要那樣說，我無話可說。但是，他為一個女演員而辭職的這件事，我想也許有人會明白的。」尤敏沒有更具體地說明這「為一個女演員」而辭職的一句話的更明確的涵義。

昨天，曾經有一張報紙提到，鍾啟文任內，有一位女演員的片酬直線上升，另外一些影星對此頗有煩言。關於此事，圈子裏也有一些傳說。尤敏說到了她和鍾啟文的合作時說：「如果鍾啟文說我不和他合作，倒不如說他不跟我合作。舉個例說，比如現在正在拍製中的「小兒女」，這片子是鍾啟文監製的，如果我拒絕和他合作，或者如他所說的我不願和他在一起工作，那麼，為什麼我不拒演這部戲呢？」

年輕的小姐有點激動地說：「提起這部「小兒女」，我去日本時，就知道是鍾啟文導演的，可是我從日本回來，才知道鍾啟文不導演了。這部片子的導演改成了王天林王先生。你看，這是我不跟鍾啟文合作呢？還是鍾啟文不跟我合作！」

目前不準備嫁給誰

跟着談到她的歐洲之行。尤敏忽然說起來，她說：「說起這次去歐洲，有些事我不能不說。你們都知道，關於我和雷震，外人說，我和雷震在戀愛，又有的說，我們就快要結婚。」

尤敏說：「關於這些傳說，我是不怕的。我又沒有丈夫，談戀愛結婚，我怕誰來了？但是戀愛、結婚，終究不能隨隨便便，這是嚴肅而負責任的事。到現在為止，我還不準備嫁給誰！」

不想與雷震同赴歐洲

她跟着把話兒引入正題。她說：「不錯，我和雷震是好朋友，現在也是好朋友。但是，我們就只是好朋友。這一次，公司安排我們一同去歐洲。為了避免外間發生誤解，我和雷震都不願意。我在日本時就打長途電話給鍾啟文，鍾啟文對我的意見不作理會。我從日本回來之後，又給鍾啟文打電話，我對他說，我和雷震確實不願意一起到歐洲去旅行。鍾啟文說：這是公司行政事務，我不得干涉！不等我回話，就「噗」地把電話掛斷了！我心裏很難過，就又給鍾啟文再打個電話，我說：「鍾先生，是不是生我的氣了？」他說：「如果我要生氣，我就生氣！」從前，我們本來有說有笑的。這一次，是我和他第一次發生不愉快。後來，我從歐洲回來，鍾啟文沒有去接機，倒是我打電話給他，說我回來了！」

尤敏說：「無論如何，我對於鍾啟文的辭職，感到惋惜，並且很遺憾。他在電懋這麼些年，也做了不少事情。」

與電懋的合同明年才滿期

她和記者談了將近一個多鐘頭，談話涉及她辭職的事情。她說：「現在我就簡單說了。」於是，我們就換了個題目。我們談起她今後的事，她說：「我一定繼續留在電懋，我跟電懋簽的合同要到明年才滿期。」她說：「是的，我跟邵氏還有一部片的約未完，也就只有一部，現在還沒有選定劇本。」

不拍侮辱中國人的片子

關於她和日本東寶拍片的事，她說：「我的原則是這樣：只要劇本好，合乎國人的片子我會拍。別的國家也一樣，首先是中國人的立場要站穩一點，那是很要緊的。」她補充說：「我們本來就是中國人嘛，如果侮辱中國人的片子也拍，那自己變成了甚麼人呢？」她頓了一頓，說：「這是關係一個演員的氣節的問題。」尤敏是在提到一位替外國人拍片的中國女演員時說這話的。她說得很認真。

戀愛可遇而不可求

我們又談到她的戀愛問題。她表示了她的觀點。她說：「戀愛這事兒嘛，那是自自然然的。愛人，可遇而不可求，你要去找，到哪兒去找呢？到時候了，它就自自然然地解決！」她大大方方地笑了，笑得很好看。

昨天晚上，尤敏穿一襲水藍的西裝衫裙，單一件薄薄的透霧般的白的輕紗短罩衫。她很健談，很爽朗，沒有半點兒做作，我們直到深夜十一時許才告別。自始至終，她給我們來訪者以很好的印象。

于一郎。

尤敏說：「我不明白，我真的不明白！」（本報攝）

明日起供水三小時 水桶陣昨又出現
白鐵水桶商店生意興隆 徙置大廈居民為輸水大傷腦筋

【本報訊】昨晨本港各水塘存水量續減。昨晨九時，存水總量為六十三億二千四百四十一萬加侖，前日則為六十三億五千九百零八萬加侖。

【本報訊】本港水務局宣佈自明天起每日供水三小時後，食水困難的地區，居民大感徬徨，入夜，稠密的地區，昨日更見緊張。筲箕灣區的街頭附近，已出現有數層高的「水桶長龍」。如筲箕灣七姊妹村出現的水桶陣，人龍隊，特寫二十四小時內都排滿了水桶。筲箕灣區的白鐵水桶鋪及出賣舊油桶的商店，昨日生意興隆，利市三倍，顧客川流不息。昨天許多家庭主婦在買水桶時，都順購水桶一隻回家，一些白鐵水桶店也正在趕工，而白鐵水桶亦缺乏人手。

香港仔、鴨脷洲居民近週來發覺自來水色濁如茶，他們望水務局及時予以改善。

筲箕灣水碼頭附近昨傍晚出現數萬個的水桶長龍陣。（本報記者黃健生攝）

由港駛日一美貨船 兩美國人是帶菌者
星洲擬禁香港果菜入口

【時事社福岡二十九日電】日本博多檢疫所（福岡市）北九州港，由香港駛抵博多港之美國貨船「香港熊號」（Hong Kong Bear）上，發現兩名船員帶有假性霍亂菌，廿九日上午並將此二名船員移送門司檢疫所隔離所隔離。

【路透社新加坡廿九日電】新加坡衛生部一發言人今日發表談話說：新加坡政府考慮頒佈一個禁令，禁止由香港、台灣和中國大陸輸入鮮果蔬菜。該發言人又說，香港已被官方公報為疫埠。衛生當局現在禁止上述三個地方供應食物。新加坡每年由中國大陸、香港及台灣輸入數千噸的鮮果蔬菜，尤以年尾時候最多。

四失蹤霍亂接觸者 昨全向滦咸營報到
隔離者昨續有六人出營
新界防霍遇必要時採緊急措施

【本報訊】港府新聞處消息：四個港府診所將於今晚起恢復為防疫注射服務中心。該四間診所為：西營盤賽馬會診所、筲箕灣公立醫局、灣仔天主教衛生分局、元洲街衛生分局。開放時間為下午六時至十一時半。

今日為公衆假期，他港府診所將停止服務。

本港霍亂病例，自上週開始，至今並無新症發現，曾與霍亂病人有接觸而已送入滦咸營的，尚有三人。以前未到該營報到的「接觸者」已於昨日自動進入滦咸營。

【本報訊】港府新聞處消息：昨晚十時廿五分發出的消息稱：最後的四名「失蹤的接觸者」，已全部向醫務衛生局報到，並分別送入滦咸營接受檢疫。

他們都是自願入營的。在滦咸營內隔離的接觸者，昨日又有六人離營。

他們包括四個「帶菌者」。

【本報訊】新界各區的居民，最近在香港採取防疫的措施，新界當局表示，在必要時將採取緊急措施。

少女閉門刺腕
貌不如妹 神經失常
警方動員多人始行勸服

【本報訊】昨晚八時許，一個未成年的少女，因覺得她的妹妹比她生得嬌俏，一時「竊」醋，拿起剪刀自刺雙腕，家人發覺，無法勸止，報警後，經過一個多鐘頭，才把她「搞掂」，送往醫院。

港督柏立基巡視荃錦公路

布商李琛後人一週接到怪函

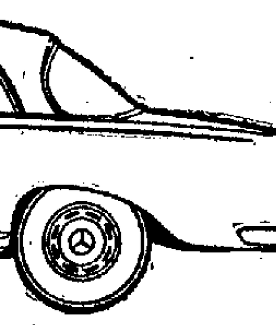
天氣和潮水

天氣：初時吹微風，後轉吹和緩東風，天色頗好，下午轉為熱，黃昏時可能有少許驟雨。

高潮：上午十時廿五分，晚上十一時廿九分

低潮：上午三時四十二分，下午四時零一分

北京同仁堂
各種時效丸散膏丹
活絡丹
主治：中風癱瘓 手腳麻痹 風濕痛 腰酸背痛 筋骨疼痛
香港總經售處：泉昌有限公司



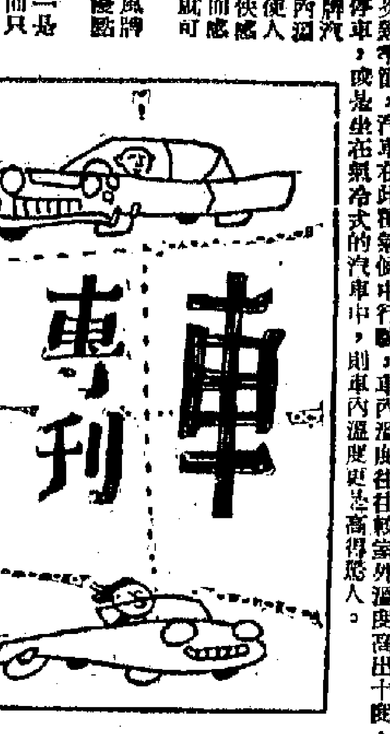
汽車裝上冷氣機 有四季如春快感

灣仔坊會擬建校 李運源籲請麥道軻支持

區內失學兒童衆多

車專刊

第二期



汽車裝上冷氣機 有四季如春快感

汽車冷氣機，本來是一種高級奢侈品。在香港，以往雖有汽車冷氣機出售，但每架售價都超過三千元，非一般人所能享用。而且，近年來在港九日益流行的歐洲中小型汽車，根本就不能裝上美國的汽車冷氣機。

現在，西德卜克廠（BOCK & Co.是一家製造壓縮機的著名工廠）已製成一種強力的「涼風牌」（NORTHWIND）小型汽車冷氣機，可以裝配於任何類型汽車之中，售價只為每架一千四百五十元，即與普通留聲機一樣低廉。這不啻是有車階級的一大喜訊。

有人說：「大熱天中坐汽車，人就好像馬在蒸籠中那樣辛苦。」這話是有道理的。因為在亞熱帶的東南亞地區，一年中幾乎有大部分時間（七個月）是炎熱季節，汽車在此種氣候中行駛，車內溫度往往較室外溫度高出十度，尤其是在烈日下停車，或是坐在無冷氣式的汽車中，則車內溫度更是高得駭人。

裝上西德涼風牌汽車冷氣機之後，車內溫度便可自動調節，使人有一份四季如春的快感，不會因熱不可耐而感到煩燥不安，這樣就可增加行車的安全。

簡單說來，涼風牌汽車冷氣機有六大優點：

㈠最大特點之一是，不用電池發動，而只是靠一條皮帶拉住發動機，利用它的多餘動力來操作，這樣就可以省卻電瓶。主機分裝在車頭、車箱各空餘部位，不佔車內地位。

㈡機件精巧耐用，全套僅重九十餘磅。

㈢吸熱力強又快。在炎熱季節中，一經按鈕，不到一分鐘便可使全車清涼舒適，並可自動調節車內溫度和濕度。

㈣抽風設備特強，經常保持車內空氣清新，並隔絕馬路塵埃和其他車輛車尾排出的有害廢氣，從而減少肺部發生[illegible]。

㈤在雨季或雨天行車，不但可以調節車內空氣，且可防止車窗起霧，保持視線清晰。

㈥安裝便利，不影響汽車動力。

涼風牌汽車冷氣機是前年才發明的，去年開始發行，銷往美國的數量甚大。該種冷氣機現由新大陸洋行任遠東區總代理。今年三月曾有首批貨物抵港，即告沽清，但供不應求，八月份已有第二批新貨運到了。該種機目前以銷往馬來亞和菲律賓為數最多。九龍[illegible]是榮達車房。

涼風牌冷氣機是以最小型的汽車為設計對象的。這種機有兩個電容器，所以冷氣夠凍，力度比[illegible]。此機在[illegible]調節，冷氣先向上[illegible]，再反射到後座去，所以各個位置都有均勻的風力，而不會集中吹向一兩個地方。此機在[illegible]數十個埠九個地方[illegible]，每月可銷出一百數十部。不少名貴車大都裝有此機。[illegible]將來實行分期付款方式，將會[illegible]的[illegible]人士。

汽車安裝西德涼風牌冷氣機的示意圖：

平治房車

車頭鑲有銀色三角星徽的平治汽車，在香港已是大行其道。車身顏色有金黑、銀灰……等幾種。不少的士公司也都用平治汽車載客。

已有七十五年歷史 平治牌車靚
名貴、舒適、機器紮實耐用

施施

我們日常在街頭上可以看到，許多汽車車頭都鑲有一個耀眼的銀色三角星徽。這就是德國平治汽車的標誌。平治車廠創立至今，已有七十五年歷史了。當年英國人葛德立·戴勒（GOTTLIEB DAIMLER）與平治廠的創辦人卡爾·平治，聯合介紹了第一架高速度的車頭和第一部摩托車，這就替平治汽車在近數十年內取得驕人發展奠定了基礎。平治車廠一向的經營目標，就是要在技術革新方面保持先導地位，注重汽車品質，和不斷生產新款車。

在半世紀以來，平治廠出品的賽車，都保持着所向無敵的紀錄。一九〇六年，該公司出品的一部白色鋼帥平治賽車（六汽缸、一百四匹馬力）參加大賽車，創下最高時速約九十五哩的紀錄。又在五十年前，這一架漂亮的白色平治汽車，已是爭取賽車及爬山錦標的優勝者。平治汽車早在一八九四年起，即已在賽車中屢傳捷報，且經常保持光榮的優勝紀錄，故這種白色汽車始終成為抵達賽車終點的先進車輛。

當平治汽車於一九五五年退出競賽時，已榮獲世界賽車冠軍寶座。該廠在這數十年期間所獲得的豐富寶貴經驗及知識，現已全力專注於製造平治汽車。

現已成為歐洲最大的巴士和貨車製造廠。截至一九六〇年五月間止，該廠已生產到第一萬架巴士。至一九六一年五月底止，該廠更製成了自一九四九年以來的第三十萬架貨車，其中有十萬架貨車還是在短短五個月內製成的，產量之多與出貨之快，實屬驚人。該廠出品的O319小巴士，早在一九六〇年秋天，即已遠銷第五百架給西非加納了。

平治房車有多種款式，其中包括180/180D 80 SE 22 SE Coupe 220S SE 220 190 19 D等種類。名貴、舒適、機器紮實耐用和款式多，這都是平治汽車的一些主要特點。

當年由諾勒與卡爾·平治合辦的發興車廠（Mannheim Works of Daimler-Benz A G）……

平治牌巴士的堅固耐用，從下列一例中即可得到證明。有一次，馬來亞一羣教師和政府官員曾訪問泰國、柬埔寨和南越，他們一連廿四天都是乘搭平治巴士，道路雖然崎嶇不平，但巴士並未試過「拋錨」一次。若非好車，又焉能有此成績？

平治牌巴士在東南亞一帶均擁有龐大銷路。例如在仰光市面，就常可看到平治巴士在行走。

平治牌貨車在北歐一帶極行銷，因為芬蘭、瑞典和挪威等林業發達的國家，都大量買入它來搬運木材。此外，平治廠也出品有馬力特強的柴油機，其中五十五匹馬力的柴油機，可以推動造木機器。

平治牌汽車由仁孚行任總代理。

汽車「皮膚」保健談

如果以汽車喻人，引擎是它的心臟，發電機是它的神經中樞，汽油是它的血液，車胎是它的手和腳，那末，車身就是它的皮膚了。

汽車車身外表的光澤漂亮，常足以顯示內部機件保養的良好與否，但用在汽車皮膚美麗，常常足以顯示內部機件的保養，卻不無恰到之處。車身的損損，除了人為的因素也很多，尤其在香港這個人多車多路窄的大城市裏，交通擠迫，駕駛入的確很難保險自己的汽車不會出事，不是自己的車撞人家的，就是別人的「親吻」你的車子。這類的交通事件一日有幾宗，因此導致了省掉麻煩，無需報案，只要車主[illegible]方「搞掂」就成了。

但也有些屬「無妄之災」。你的汽車泊在街頭過夜，翌晨一看，竟發現車身已成了「特醫七彩」，車頭一個「大頭佛」，車尾又是一個「大頭佛」，原來不知哪個頑皮的小童，竟用尖利的石頭在你光可鑑人的汽車上寫大字，塗鴉留下「傑作」，作為車主的你，又無法證實這幅傑作劇是阿誰主謀，只好自嘆倒霉不已。

我有位朋友，新買了輛新車，只出廠第二天，車頂便給落了一個大洞。原來是一班頑皮的街童，爬上他的新車頂上大叫大嚷，只兩三下工夫，車頂便告陷落。我朋友在街尾老遠看見，想一擁趕來，街童早已逃之夭夭了。他只得自摑腦袋而已。這些無妄之災是防不勝防了，因此在[illegible]停車在小孩衆多的街時，要特別留心看管。

自然界對車身表面的侵蝕是無法避免的現象，風沙風雨、空氣中的腐蝕質，道路上的泥濘，都時刻促犯它的光澤，減損它的美觀。

天雨之後，或在泥濘的道路上行駛之後，唯一要做的是立刻將沾垢洗去，可用橡皮管接自來水，將輪胎與車身架下的泥污冲淨，然後用布蘸肥皂水洗滌油漆和鍍鉻部分，再用乾皮揩淨。倘若發覺車身原有的蠟質已被磨去，便須在鍍鉻部分加上薄薄的滑油；油漆部分塗上「汽車蠟」。要知車身是否缺蠟，最簡單的試驗方法是用濕布擦磨車身某一部分，如水份擴散，便證明蠟質已經磨薄；如水份聚攏，或直淌而下，像水過鴨背一樣，那就證明蠟質完好了。

鍍鉻部分上的銹點可用鋼絲絨輕擦，但切勿過份用力，以免傷損鍍層。油漆點點剝落而表面粗糙時，可於除去脫屑後塗上清漆（帕力水），以免銹蝕擴大。新沾的柏油，可用汽油、火油或柴油洗去。

「勤洗勤擦勤上蠟」是光潔你的汽車的皮膚的最好的辦法，車身能保持光潔，機件也一定能夠保持最高的使用效率。

客車進口紀錄

過去十一年進口香港的客車數字列下：

年份	部數	總值（百萬港元）
一九五一	三、九五五	三三·八九
一九五二	二、五〇二	二三·二〇
一九五三	二、八三六	二三·九三
一九五四	二、〇一四	一六·九四
一九五五	三、五九四	三〇·七九
一九五六	三、三八一	三〇·九五
一九五七	四、五二九	四二·九七
一九五八	三、七二四	三四·八三
一九五九	三、二九二	三〇·〇二
一九六〇	五、七五四	五〇·七四
一九六一	五、〇四二	四三·六一
總計	三七、〇六三	三三一·八七

學

我的「汽車教授」 如此這般教開車

勝記

當我領了「學車紙」幾天後，心癢癢想去試一下「準司機」的滋味。郭[illegible]處訪尋名師，後來由一位現役職業司機的老友，介紹一位很有經驗的「汽車教授」——學車。在這位有經驗的「師傅」激導下，我也做了三次「肥佬」。原因是，我開始學習駕駛時，尚未透徹了解。由港府交通部發給的那本「交通手冊」所載的交通規則及其他細節。而且駕駛技術還未「到家」，便急去申請考驗（買路票）。

在我第一次學習開車之前，由「師傅」作了一番示範並解釋開動、停車等方法和步驟。我便依照了「師傅」的指示，戰戰兢兢和帶着緊張的心情坐進駕駛的座位，這是我第一次登上「L」牌學習駕駛汽車了。

擊發動後，左腳將「離合器」踏下，右手[illegible]將「變速桿」……推上「一波」……柯手波……放在「空檔」位置，然後扭開「點火開關」（匙鎖）……「馬達」……起動……將引擎……「離合器」踏板，兩手掌握「轉向盤」，視線向前，並留意後便有沒有車超越的話，方可將車開動駛前。假如後面有車而來，就要迅速地將右腳踏下「油門」，同時左腳「離合器」（迫力）踏板緊急踏下，將車剎停。俟從後超越的車輛過後，然後如上法再將車開動也要踏下「離合器」踏板，將「排檔」調換（轉波）……「離合器」踏板，隨即釘下「指揮燈」，左腳再踏下「離合器」踏板，將「排檔」調換「加速」……這時再放鬆「轉二」，再逐步調換「排檔」時（從一轉二、轉三、四），放起「離合器」踏板也就可以稍快。

我便依照「師傅」所指示上述的駕駛汽車的基本程序方法，於是將車開動了，不料事與願違，當我開動車子的一剎間，便出了亂子，幾乎闖禍。（二）

區內失學兒童衆多 灣仔坊會擬建校
李運源籲請麥道輌支持

【本報訊】華民政務司麥道輌昨日下午五時半，偕同助將主任賀其培，往灣仔街坊福利會訪問，由該會首腦何耀光、李運源、利樹源、霍永楷、袁翔雲、黃廉、何日，理監事曾楚翹、伍卓琪、徐子眞、何德煌、梁惠綱、何展雲、陳叔琪、林耀君、陳錫嗣、蘇炳光等熱烈歡迎。

理事長李運源席間致詞表示歡迎。麥道輌講話指出：灣仔區人煙稠密，街坊會辦理福利工作，成績卓著。繼由何德煌、霍永楷、伍卓琪分別報告會務、診療所工作及中醫贈診情形。

最後，李運源提出：區內失學適齡兒童衆多，現有學位未能容納，為使失學兒童有入學機會，與鄰學校不容或緩。至於該會現有醫療所似嫌狹窄，未敷應用，亟須擴充改建，惟茲事體大，希望麥道輌在可能範圍內予以大力幫忙。

麥道輌訪問灣仔坊會

圖為麥道輌訪問時與該會首腦合照。（江永康攝）

墨西哥三歌唱家 合唱香港時代曲
後晚在大會堂餐廳演唱

【本報訊】正在香港大會堂餐廳夜總會表演的潘迦氏三人合唱團，昨日下午四時三十分，在大會堂餐廳招待記者，對演唱老闆們合唱一首此地的時代曲：「不了情」，以及「哈囉，香港！」

潘迦氏三人合唱團，是由三位出色的墨西哥歌唱家彌佛拉度拉、薛里采風拉萊路、雜尼曼組織。他們是歌林比亞唱片公司旗下的紅歌星，且曾拍過三十幾部影片。三人合唱團組成……今已有二十年歷史，玩得一手好結他，三人均以歌唱……聲一併，自我介紹之後，再向記者們……表演他們的時代曲：……西班牙、中文等演唱。此外，並特別演唱了一首「哈囉，香港！」博得熱烈掌聲。

這三位歌唱家昨日表示：來港公開演奏後，往日本返墨西哥時，三人合唱團即告解散，各就所業。阿佛拉度拉現擁有四百萬元房產，計劃向房產業方面發展；朱爾拉萊路則在墨西哥建造一所規模宏大的醫院，已定於九月份開幕；雜尼曼與紐約經營百貨商店及電視商店。

潘迦氏三人合唱團今（三十）日及九月一日每晚十時半、十二時半，在大會堂餐廳夜總會演唱。

商討建校事宜 孔教學院開董事會
校址在新蒲崗費用約百餘萬

【本報訊】香港孔教學院董事會興建的中、小學校，自獲港府撥給九龍新蒲崗公地及批准補助建校後，建築工程在按步實施中。

該會為招標承建學校工程，東山建築公司以八十七萬餘元較低標價中標。會同教育司開票。該院董事會為辦理標投工程及監務事宜，昨日下午二時半在香港大會堂十樓會議室召開全體董事會議，由黃允畋主持。會議決議，交由主席、正副司理、司庫代表院方，與承建商簽訂承建合約。會議決定，建築設備費用約一百二十萬元，追加預算約十餘萬元，決議有關當局補助半數，俾便完成建校大計。

昨出席者有：主席黃允畋，副主席梁端卿、湯燦泰、陳仲池、鄧浩然、陳佐乾、盧賜才、盧國棋、張佩琛、朱蓉鳴、陳欣甫、區潔名等數十人。

理髮工會 昨祝會慶

【本報訊】理髮[illegible]

郭汾陽崇德總會 獲當局批准成立

【本報訊】香港郭汾陽崇德總會，已獲港府當局正式批准成立。

該會籌委會初步商討，暫設在香港干諾道西八十號三樓為臨時會所，公推郭子榮為主任委員，選定委員，並將以籌組會址、發展公益事業為首要會務，包括籌學教育及福利濟金、敬老會等。

大會堂花圃昨揭幕 今舉行揭幕儀式
該處交通有臨時措施

【本報訊】香港大會堂前的紀念花園及神龕，今日上午九時半由港督柏立基主持揭幕典禮。

警務處長已發出通告，對該儀式的交通管制臨時措施如下：㈠大會堂前面，不許直通車輛；㈡經變了從廣場的東邊進入，及駛離大會堂者，僅限於儀禮車輛；㈢其他觀禮嘉賓的車輛，將從天星碼頭進入大會堂，復在指引之下經由干諾廣場西邊（即介於大會堂與港府停車場的一段道路）駛出；各嘉賓務須於是日上午九時二十分以前抵達。停車規定如下：由上午九時至十時間，在干諾廣場西邊，停車等候位置，將臨時撤銷；預定車位僅限於大會堂旗幟車輛使用；至於大會堂附近地區停車位置有限，不能提供其他時間車位。今日為公衆假期，港府機關、中西銀行、洋行等均休假一天。但……

今日備忘錄

實安商會（下午五時）歡迎車錦新校　主持　揭幕典禮。

……貨輸入，以及前週開幕，使新規加租的影響，使「建築工人生活更苦之後，希望該築工人大力支持勞校籌募經費工作。」會後，演出粵劇助興。

新興同鄉會 將祝六祖誕

【本報訊】新興同鄉會定九月一日下午一時，旅行沙田西林寺，……慶祝該邑六祖惠能禪師一三五二週年誕辰之典禮，是日二時正舉行參拜儀式，四時在該寺齋宴，餐券每位三元，參加者將有九百餘人。

雜架業聯會 昨慶兩周年
同時舉行新員就職禮

【本報訊】九龍雜架同業聯會昨午在會所舉行兩周年紀念……

義唱籌建設費 三院獲款十三萬
中學續招二年級新生

【本報訊】東華三院……

彩色神話故事片 「湖山盟」中秋上映
「聊齋」改編 蘇杭拍攝

「湖山盟」是改編自中國古典名著「聊齋」的神話愛情影片，描寫了一個美麗的女鬼與書生的奇異戀情……

白茵在「湖山盟」中造型

中文電台

七時時代曲；五十分音樂。八時……

商業電台

……

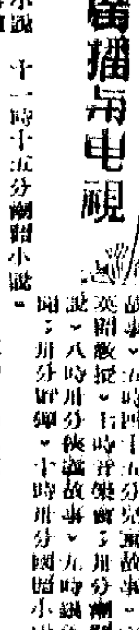
麗的銀台

……

麗的金台

……

今日廣播與電視



麗的電視

……

東埔寨訂單遲遲不至 輾鐵廠多未開足工

日貨競爭下泰商來單幾停頓 廠商預料一月後情況將好轉

中秋節旺銷期將至 南北水果均甚搶手

內地菱角昨到一批即爲外客扯去

零售米商一家擱淺

欠街眼十餘萬

食米交投轉旺

昨天成交七千餘包

二艘商落手進貨

泰國砂糖 昨又到六百噸

曼谷舊蔴包 張風仍繼續

天津綠豆暢成 大連黃豆市俏

經濟新聞

國產原色布 昨續有成盤

股市漲風仍勁

滙豐股倫敦報漲刺激

昨半日成交三百七十八萬元

英鎊縮美鈔市堅

最高扳至五七二·八七五

英出口貿易

今年略勝於去年

港製棉織品輸英國 已有九千餘萬方碼

六月份香港主要工業製品輸出統計

（單位：萬元）

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	340/83	+4·000	1,200
聯合企業	7·8	+0·200	1,000
遠東企業	19·5	——	195
香港電燈	10·7/10·8/10·7	+0·100	39,700
九龍倉	296	——	800
黃埔	96·5/96·75/97	+0·750	16,761
太古	61·5/61	+1·500	1,700
天星	84·75	+0·250	1,100
置地	66·5/66/66·5	+0·500	6,614
置地認股	1·975/1·95	——	34,000
置地新股	1·85	+0·025	10,000
電車	39·5/39·25/39	−0·500	4,400
中巴	65·5	——	500
九巴	66·5/67/66	−0·500	1,440
油蔴地	114	+1·000	1,700
九龍電	23·5/23·8/23·7/23·4/23·8/23·5	+0·700	10,700
電話	28·5/28·8/28·4	+0·200	4,700
中華電力	84/84·25/83·75/84	+0·600	9,100
煤氣	16·6	——	1,100
太平	8·05/8·125/8·075/8·1	+0·070	86,000
怡和	19·7/19·4	+0·200	1,300
英泥	64·5/64	+0·500	1,800
牛奶	83	+0·500	1,600
明卡佛	18	——	600
聯合船塢	8·8	——	2,000
城市酒店	39/37/38	——	650

註：「漲跌差價」，係指昨兩日收市價的差額。

香味生油吃香
非洲貨期貨昨成交百餘噸
餅家雖力吸精油却欲價

國泰 今天盛大獻映 情血染袈裟 色即是空·空即是色

石義大戰蟒蛇精 爆場

普慶 今天 小丑之王

都城仙樂 今天隆重獻映 花好月圓

俠義還妻

小偵探

滿 今天續映 一樓風雪夜歸人

京華 百樂門 紅樓夢

東樂 用心良苦

娛樂 最後兩天

大華 樂聲 少年歷險記

普慶 小丑之王

麗聲·都·皇后·皇

利舞台 桃源姑娘

新華·豪華

鄉 萬獸之王

紅樓夢

大寶石今在挪下水

爲順昌建造之最新客貨兩用輪
全部建造費用一千二百萬港元

【本報訊】據順昌航業有限公司消息，該公司去年在挪威訂製最現代化之客貨兩用新輪大寶石號將於今（卅日）日在挪威摩士（MOSS）船廠舉行下水禮。

該輪全長三六一呎，闊五十一呎，總噸六一五〇噸，裝備四、九〇〇匹馬力之最新式B&W內燃機，時速十六海里以上。

據稱，該輪乃按照最現代化之規格而建造，可載頭等搭客四十八名，統艙客九百二十五名，另船員八十七名。如航行沿海，更可多裝統艙客二百七十一名。全部客房、餐廳及船員臥室，均裝設冷氣。統艙及二層艙，均有通風設備。因裝客較大，全船除水艙可載淡水六百餘噸外，另裝有蒸餾機器，可將海水化爲淡水，每日可製十六噸。

預計該輪可於本年底返抵本港，據說，該輪設備豪華，航走東南亞線，全部建造費用港幣一千二百萬元以上，爲本港華資航商向歐洲訂造客貨輪船之第一艘。

力打維沙改九一到

美露士也改於下月一日抵埗
菲律賓丸已提早於昨日到港

【本報訊】據渣華郵船公司新消息，該公司屬下的「力打維沙」輪，因在日本遇風，抵港的日期已改爲九月一日。該輪原定本月二十五日從日本到港，後因在日本遇風，抵港的日期已數次改動。目前，該輪預定九月二日開往歐洲，運輸商原有貨物約一千噸交該輪運出，因船期一再更改，其中一部分貨物可能改交別的輪船裝運。

【本報訊】天祥洋行代理的「美露士」輪，到港期又由八月三十日改爲九月一日。該輪來自澳洲、日本，據說，此次一再延誤來港的原因，主要是在日本方面拖延了港口。該輪載來的貨物約共一百餘噸，其中澳洲貨較多，日本貨不過佔數十噸。

【本報訊】香港東方船務公司代理之「菲律賓丸」，揚旗于昨晚七時由歐洲抵港，停泊於A字十號浮泡。該輪載來的貨物，該輪船期於今日中午開往日本，開港前將有數艘花和輪貨百餘噸付船。

又，該公司代理之「松風丸」，原定今（三十）日由日本抵港，因該輪延期，故改於九月四日入口。

日隆丸　去貨比平時少

【本報訊】海外聯

截郵時間

今日空郵（星期四、公衆假期）

中國大陸	下午六時
老撾、錫蘭、瑞士	上午八時
印尼	上午九時
印度、馬來亞、北婆羅洲、泰國、巴基斯坦	上午十時
關島	上午十一時
南越、法國、菲律賓	中午十二時
黎巴嫩、亞丁、非洲、英國、歐洲、伊朗、紐西蘭斯、柬埔寨	下午一時
夏威夷、美國、中南北美、日本	下午三時
澳洲、新西蘭、非洲、南朝鮮	下午六時
平郵　中國大陸	下午六時
菲律賓、澳洲	中午十二時
澳門	下午一時

明日空郵（星期五）

中國大陸	下午六時
沖繩、加拿大	上午十一時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、亞丁、英國、歐洲、菲律賓	中午十二時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、非洲	下午一時
夏威夷、美國、中南北美、台灣、日本	下午三時
泰國、緬甸、印度、南越、老撾	下午六時
平郵　中國大陸	下午六時
日本、南朝鮮	上午十時
亞丁、埃及、黎巴嫩、比利時、荷蘭、西德、歐美、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、幾內亞、加彭	中午十二時
菲律賓加	下午二時
澳門	下午一時

國泰招待學員登輪參觀該輪

【本報訊】太古輪船公司代理之「國泰」郵輪，定九月一日下午四時將由航海學校學員及各院校學生登輪參觀，該輪將招待參觀船內部設備及各項設備，參觀完畢後，該輪並招待晚餐。

寮國今晚開法兼收運東非貨

【本報訊】法國郵船公司屬下之「寮國」輪，已於昨日中午由日本抵港。該輪定今晚（三十）半夜開往西貢、馬賽，兼收運東非馬達加斯加等地的貨物，現約一百七十餘噸，其中以棉織品、罐頭品佔數較多。

飛機時刻

（如需了解當日有無飛機時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

昌興：東京、漢城來，晚上九時十五分到。泛美：曼谷、西貢來，下午五時四十五分到；東京來，晚上八時四十五分到；西貢來，下午一時四十五分到。馬來亞：新加坡來，下午一時四十分到；曼谷來，晚上八時四十分到。國泰：馬尼拉來，下午二時卅五分到；新加坡、曼谷來，晚上七時十五分到。英國海外：倫敦、東京來，下午五時零五分到。英航：曼谷來，下午二時卅分到；倫敦、東京來，下午二時五十分到。帝國航空：東京來，下午一時到。印尼航空：雅加達來，晚上九時十五分到。澳航：馬尼拉來，上午十一時四十分到。泰航：曼谷來，零時到。快達：東京來，下午九時到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午六時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分；往關島，開下午二時四十五分。英國海外：往新加坡、倫敦，開下午一時十分；往馬尼拉，開下午三時十五分；往東京，開下午四時。英國：往新加坡，開下午一時；往曼谷、倫敦，開下午四時。國泰：往曼谷、吉隆坡，開上午十一時；往東京、漢城，開中午十二時四十分。印尼航空：往雅加達，開下午三時。泰航：往曼谷，開上午十一時卅分。快達：往馬尼拉，開晚上九時四十分。

火車時刻

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時58分
10時20分	11時22分	9時03分	10時04分
11時30分	下午12時43分	10時02分	11時39分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時16分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時18分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午3時48分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時50分	上午9時28分	下午2時37分

（內地時間比香港時間慢一小時）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
福州	FOOCHOW（上午七時）	曼谷	B12	太古
飛行企業	FLYING ENTERISE NO. 3（晨早）	美國歐洲馬尼拉	A 2	和捷
復興	UNION ENTERPRISE（下午）	美國	A 4	澳洲
多江	TOURCOING（下午）	歐洲	九龍倉橋	多利順
邊利路	BENALDER（中午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	邊行
嘉士甸馬士基	CHASTINE MAERSK（中午）	美國馬尼拉	A 5	捷成
加西亞總統	PRES. GARCIA（中午）	馬尼拉	A 8	美邦
菲律賓丸	PHIL. MARU（晨早）	非洲	A10	東方
寶根維利	BOUGAINVILLE（下午十時）	馬尼拉	九龍倉橋	銀行
美安	MUI ANN（上午七時）	上海	B18	華夏
德達瑪	TIDRA（晨早）	日本	A13	順昌
伊利格尼士	EURYGENES（晨早）	美國	A13	太古
宮島丸	MIYAJIMA MARU（晨早）	日本	B 9	巴拉多
海生	HAI SENG（下午）	汕頭	油蔴地	大信

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
中國熊	CHINA BEAR（上午六時）	馬尼拉	九龍倉橋	美輪
艾爾運	ELENI C"（上午八時）	新加坡仰光	B10	新興行
緬甸	BURMA（下午）	安特衛普鹿特丹漢堡斯德	A 1	太平
寮國	LAOS（下午六時）	西貢	九龍倉橋	法郵
	PROMINENT（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行
建隆丸	KENRYU MARU（下午）	西貢曼谷	B 8	天祥
福安	HOCK ANN（下午）	新加坡檳榔	B16	振盛行
阿加狄亞	ARCADIA（晨早）	馬尼拉澳洲	九龍倉橋	鐵行
菲律賓丸	PHIL. MARU（下午）	日本	A10	東方
利比活	REBEVERETT（下午）	沖繩釜山日本	B18	國來
夏利臣總統	PRES. HARRISON（上午十時）	美國	A10	總統
奧威利	OARVILLE（上午五時）	曼谷	A15	多利順
加卡波	KAKAPO（晨早）	汕頭	油蔴地	德和

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
力打維沙	NEDER WESER	日本	A	渣華
竹島丸	TAKESHIMA MARU	日本	A19	巴拉多
和富	WOODFORD	曼谷	A	和記
沙都拉	SALDURA	美國	A 7	太平洋
國泰	CATHAY	日本	九龍倉橋	鐵行
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	A14	東方
比律脫	BOLESLAW BIERUT	歐洲海防	A	華夏
帝樂	DEELOCK	日本	B19	海外
海興	HAI HING	曼谷	B17	多利順
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	A	巴拉多
長沙	CHANGSHA	日本	九龍倉橋	太古
協明丸	KYDMEI MARU	日本	A	洛士利
亞美尼	AMONEA	新加坡	油蔴地	德和

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷孟買巴	B 9	巴拉多
	ELPENOR	利物浦	A 9	太古
東方	EASTERN	山打根澳洲	九龍倉橋	渣甸
東平	TONG PENG	新加坡印尼	B 6	協和
飛行企業	FLYING ENTERPRISE, No. 2	釜山日本美國	A 2	和捷
加西亞總統	PRES. GARCIA	日本美國	A 8	美邦
德達瑪	TIDRA	西南非	A15	順昌
加利班	CARRONBANK	東南非	A17	鋼行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
普利多路士	POLYDORUS	歐洲	9月2	太古
力打維沙	NEDER WESER	歐洲	9月2	渣華
國泰	CATHAY	倫敦	9月3	鐵行
波斯眼士	PERSEUS	歐洲	9月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	9月7	天祥
美利	MALAIS	歐洲		法郵
大嚴陸	TRIANON	法比荷德	9月8	多利順
士提富克	STREEFKERK	荷比		渣華
快信	FRANKFURT	歐洲	9月8	捷成
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月9	東方
皮亞士總統	PRES. PIERCE	意法	9月9	總統
本古路加倫	BENCRUACHAN	歐洲	9月11	邊行
沙哥達	SARGODHA	歐洲	9月12	[illegible]
沙班	SABANG	歐洲	9月15	太平
西獨士	CYCLOPS	歐洲	9月15	太古
加地根舒	CARDIGANSHIRE	歐洲	9月15	渣甸
	MUNDA	歐洲	9月17	錫行
	TOURCOING	歐洲	9月19	多利順
邊路文	BENLOMOND	歐洲	9月20	邊行
	GLENEARN	歐洲	9月21	渣甸
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽	9月21	總統
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	9月22	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	9月23	天祥
漢諾威	HANNOVER	歐洲	9月23	捷成
麥迪臣路易	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	渣華
	ASIA	意大利	9月27	天祥
	NAGASAKI	歐洲	9月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	9月29	捷成
	LIVENZA	歐洲	10月4	天祥
	CHITRAL	倫敦	10月5	鐵行
文鎮	MUENCHEN	歐洲	10月8	捷成
大碧	THEBEN	歐洲	10月8	多利順
	GLENROY	歐洲	10月15	渣甸
	SOUDAN	歐洲	10月17	法郵
	CITY OF RIPON	歐洲	10月19	錫行
邊古洛	BENCLEUCH	歐洲	10月21	邊行
	GLENGYLE	歐洲	10月22	渣甸

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
帝樂	DEELOCK	仰新加坡	9月1	海外聯合
	KINGFORD	科倫坡	9月1	
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買	9月1	巴拉多
普利多路士	POLYDORUS	亞丁	9月2	太古
國泰	CATHAY	亞丁孟買	9月3	鐵行
東[?]	EASTERN MUSE	加爾各答	9月5	渣甸
澳加馬士基	OLGA MAERSK	蘇彝士	9月6	捷成
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁紅海	9月7	天祥
大嚴陸	TRIANON	亞丁紅海	9月8	多利順
士提富克	STREEFKERK	亞丁紅海	9月8	渣華
淺間丸	ASAMA MARU	緬甸	9月8	天祥
快信	FRANKFURT	亞丁紅海	9月8	捷成
捷先時	JESENICE	亞丁紅海	9月9	華林
昭華丸	CHOWA MARU	科倫坡	9月9	海來
海牙丸	HAGUE MARU	亞丁	9月9	東方
皮亞士總統	PRES. PIERCE	亞丁	9月9	總統
天城山丸	AMAGISAN MARU	孟買喀拉蚩	9月9	東來
日輝山丸	NIKKOHSAN MARU	吉大港加爾各答	9月10	東來
三鷹丸	MITAKA MARU	印巴	9月12	天祥
東月	EASTERN MOON	印巴	9月12	渣甸
沙班	SABANG	亞丁	9月15	太平
西獨士	CYCLOPS	亞丁	9月15	太古
加地根舒	CARDIGANSHIRE	亞丁	9月16	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡檳榔	9月1	巴拉多
帝樂	DEELOCK	新加坡檳榔	9月1	海外聯合
	KINGFORD	仰光	9月1	
恒生	HANG SANG	山打根	9月2	渣甸
北海	PAKHOI	新加坡	9月2	太古
美露士	MILOS	山打根	9月2	天祥
茂島丸	SHIGESHIMA MARU	曼谷	9月2	巴拉多
	CELEBES MARU	曼谷	9月2	東方

（查接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
海明	HAI MENG	曼谷	9月3	多利順
恒生	HIN SANG	新加坡	9月3	渣甸
	SINALOA		9月4	
詹森總統	PRES. JOHNSON		9月4	總統
大華山	TAI WAH SHAN		9月5	順昌
松風丸	SHOHO MARU	馬尼拉	9月6	
	HENRIK	古晉詩巫山打根	9月	
	HEW SANG	仰光		
松盛丸	SHOSEI MARU	新加坡		東來

韓國・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	9月12	渣華
	GLENROY	華北	9月16	渣甸
北海	PAKHOI	天津青島上海	9月24	太古

菲律賓・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海興	HAI HING	日本	9月1	多利順
德和	TEH HU	基隆釜山	9月1	德和
福州	FOOCHOW	日本	9月1	太古
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	9月1	東方
興福	HSING FOO	汕頭	9月2	通東
巴拿馬	PANAMA	日本	9月2	國來
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	日本	9月2	總統
	KYOMEI	日本	9月2	洛士利
馬天崙	MARTINQUAIS	日本	9月2	法郵
伊沙士泰	ISARSTEIN	日本	9月3	捷成
四川	SZECHUEN	汕頭	9月3	太古
三河丸	MIKAWA MARU	日本	9月3	天祥
	SINALOA	日本	9月4	寶隆
佐賀丸	SAGA MARU	日本	9月4	天祥
柏甘	PAGAN	日本	9月4	新興行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
松盛丸	SHOSEI MARU	西非	9月6	東來
	SOEI MARU	東南非	9月9	洛士利
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	東非	9月10	東方
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	9月10	東方
士打萬連氏	STR. VANDIEMEN	南非		渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月11	渣華
	AGNETE MAERSK	西南非	9月15	捷成
耶胡達	YEHUDA	南非	9月18	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	9月1	一行
竹島丸	TAKESHIMA MARU	美國	9月1	巴拉多
復興	UNION ENTERPRISE	美國	9月1	澳洲
	TELAMON	美國	9月1	太古
佐治亞丸	GEORGIA MARU	美國	9月1	巴拉多
沙都拉	SALDURA	美國	9月1	太平洋
和富	WOODFORD	美國	9月1	和來
東方亞哥西	ORIENTAL ARGOSY	美國	9月1	港郵
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	9月3	國來
詹森總統	PRES. JOHNSON	美國	9月4	總統
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	9月4	捷成
里斯里萊克	LESLIE LYKES	美國	9月6	總統
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	9月6	多利順
攝津丸	SETTSU MARU	紐約	9月6	洛士利
施德丹	C.E.DANT	美國	9月7	渣甸
飛雲	FLYING CLOUD	美國	9月9	和捷
林將軍	GENERAL LIM	美國	9月10	美邦
	PHIL CROOREGIDOR	美國	9月10	大公

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美露士	MILOS	澳洲南太平洋	9月2	天祥
茂島丸	SHIGESHIMA MARU	南太平洋	9月2	巴拉多
長沙	CHANGSHA	澳洲	9月2	太古
范紐	VAN NOORT	新西蘭	9月3	渣華
和光丸	WAKO MARU	新西蘭	9月4	東方
美華碧琪	MARTHA BAKKE	南太平洋	9月7	鐵行
東方亞哥西	EASTERN ARGOSY	澳洲	9月8	渣甸
	ANGANELLA	澳洲	9月11	國來
	ANKING	澳洲	9月13	太古

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
京都	KYOTO	歐洲馬尼拉	9月1	太平
利華寶	RIVERBANK	東南非	9月1	錫行
四川	SZECHUEN	汕頭	9月1	太古
馬天崙	MARTINIQUAIS	歐洲	9月1	法郵
美露士	MILOS	日本	9月1	天祥
茂島丸	SHIGESHIMA MARU	日本	9月1	巴拉多
和光丸	WAKO MARU	日本	9月2	東方
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲新加坡	9月2	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	9月2	國來
海明	HAI MENG	日本	9月2	多利順
范紐	VAN NOORT	澳洲	9月2	渣華
巴拿馬	PANAMA	哈瑪斯新加坡	9月2	國來
詹森總統	PRES. JOHNSON	美國	9月3	總統
烈打馬士基	RITA MAERSK	曼谷	9月3	捷成
興力	HENRIK	山打根	9月3	多利順
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	9月3	天祥
長崎	NAGASAKI	歐洲馬尼拉	9月3	太平
依士比路士	ESPEROS	美國	9月3	海通
東繆	EASTERN MUSE	日本	9月3	渣甸
和星	STAR ARCTURS	日本	9月4	國來
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲馬尼拉	9月4	天祥
冼那羅	SINALOA	歐洲新加坡	9月4	寶隆
柏甘	PAGAN	非洲	9月4	新興行
松風丸	SHOHO MARU	日本	9月5	東方
里斯里萊克	LESLIE LYKES	美國	9月5	總統
玫瑰威利	ROSEVILLE	日本	9月5	多利順
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	9月5	美輪
美華碧琪	MARTHA BAKKE	美國	9月5	鐵行
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國	9月5	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	日本	9月5	洛士利
	MARINE ACE	日本	9月6	巴拉多
萬利勞士	MENELAUS	英國	9月6	太古
旭丸	ASAHI MARU	日本	9月6	太平
廣東	KWANGTUNG	馬尼拉	9月6	太古
大碧	THEBEN	歐洲新加坡	9月6	多利順
多寶多	TROUBADOUR	美國	9月6	多利順
里般甸	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	9月6	錫行
夏利陸	HERMOD	山打根	9月7	多利順
巴哈杜	BAHADUR	加爾各答新加坡	9月7	鐵行
施德丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	9月7	渣甸
澤班嘉	TCHIBANGA	歐洲	9月7	順昌
布萊德愛利	BRADEVERETT	日本	9月7	國來
烈德舒爾	RADNORSHIRE	英國	9月7	渣甸
希利奧	HELIOS	日本	9月7	多利順
芬谷	FERNDALE	美國	9月7	多利順
羅士雲	ROGGEVEEN	西非	9月7	渣華
麥格塞塞總統	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	9月8	美邦
飛雲	FLYING CLOUD	歐洲美國馬尼拉	9月8	和捷
士打萬連氏	STR. VAN DIEMEN	日本	9月8	渣華
芬州	FERNSTATE	美國	9月8	多利順
文拿拉	CANARA	波斯灣新加坡	9月8	鐵行
倫敦丸	LONDON MARU	日本	9月8	東方
海牙丸	HAGUE MARU	日本	9月8	東方
俄亥俄	OHIO	美國馬尼拉	9月8	渣甸
南海丸	NANKAI MARU	非洲	9月8	東方
昭華丸	CHOWA MARU	日本	9月8	海來
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	日本	9月9	東方
日洲丸	NISSHU MARU	日本	9月9	太平
捷先時	JESENICE	歐洲	9月9	華林
成海丸	SEIKAI MARU	非洲	9月9	東方
林將軍	GENERAL LIM	美國馬尼拉	9月9	美邦
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	9月9	渣華
威華能	WAIWERANG	曼谷	9月9	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	9月9	渣華
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國日本	9月9	總統
士打查咸	STRAAT CHATHAM	西非新加坡	9月9	渣華
蘇門答剌	SUMATRA	美國	9月10	渣華
桂林	KWIELIN	馬尼拉	9月10	太古
奧華吉	OUWERKERK	歐洲	9月10	渣華
赫夫	HERVAR	山打根	9月10	多利順
邊路文	BENLOMOND	英國新加坡	9月10	邊行
漢嘉	HANKA SAWICKA	歐洲曼谷	9月10	華夏
賓吉倫	BENGALEN	美國	9月10	國來
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	9月11	捷成
	SALVADA	美國	9月11	公訊
海利	HAI LEE	曼谷	9月12	多利順
文鎮	MUENCHEN	歐洲	9月12	捷成
奧士文拿總統	OSMENA	馬尼拉	9月12	美邦
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月12	總統
那文萊克	NORMAN LYKES	美國	9月12	總統
蘇丹	SOUDAN	英國新加坡	9月19	錫行

TRADE AND NAVIGATION LTD.
HONG KONG

妮娜輪 "NINA"
九月八日落貨　九月九日開行
往古晉、詩巫
代理：海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四、四四五七〇九
中環大廈一〇一一室

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
大寶來	TAI POO LOY	油蔴地	順昌
恒生	HANG SANG	B21	渣甸
恒生	HIN SANG	B22	渣甸
佐治亞丸	GEORGIA MARU	A11	巴拉多
德和	TEH HU	油蔴地	德和
普利多路士	POLYDORUS	太古倉	太古
北海	PAKHOI	太古倉	太古

KIE HOCK SHIPPING (H. K.) CO., LTD.

東平快輪 M.V. "TONG PENG"
八月三十日落貨　卅一日開行
直達　星加坡　耶加達　泗水　三寶壟
初抵澳　萬加錫
貨物請交九龍倉
祺福船務(香港)有限公司謹啓
干諾道中八十一號　電話：[illegible]

斗湖灣 S.S. "TAWAU BAY"
九月七日收貨　八日開行
直往亞庇、山打根、斗湖
代理：聯華船務公司啓
電話：[illegible]

株式會社 NISSHO 日正汽船 LINE
常樂輪 "JOSHO"
八月卅一日收貨　九月一日開行
往新加坡　巴生　瑞咩　哥倫布
明達輪 M.V. "BRENDA"
九月五日收貨　九月六日開行
往亞庇　汶萊乃
代理：海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四、四四五七〇九

大寶康 "TAI POO KONG"
九月二日落貨　二日下午開行（日落時開行）
往石叻　吡叻
華興 M.V. "ANGELINA"
九月二、三日落貨　三日下午開行
往金邊
大華山 "TAI WAH SHAN"
九月四、五日落貨　五日下午開行
往石叻　巴生
順昌航業有限公司謹啓

美安 M.S. "MUI ANN"
由上海來
定於八月卅日晚抵港，泊B18浮泡。
八月卅一日開往星加坡、檳加坡。
尼古勒拉 S.S. "NEGOBLA"
由大連來
定於八月卅一日晚抵港
九月一日開往星加坡、檳加坡。
美興 S.S. "MUI HENG"
由上海來
定於九月二日抵港
九月三日開往星加坡、泗水。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA
比律脫 M.S. "BOLESLAW BIERUT"
由馬尼拉、新加坡、海防來，
約於八月卅一日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

花墟重開　四座未滿
警察挫軍聯
戰果三比二客軍貨不對辦

花墟球場昨天提前開放，由警察與英駐遠東軍聯隊作表演賽。結果以三比二獲勝。昨日臨場觀衆四千餘人，門票收入五千元。

警察昨以楊榮錦踢右翼，吳就榮移充左翼，兩人初踢此位置，均不大習慣。但該隊內圍三鋒，則合拍得相當巧妙，加以各將玩得落力，雖然在身材上不及對手，仍能齊齊佔先取勝。

英駐遠東軍聯隊的個人腳上功夫，還算平均，但合拍功夫較弱，不只後防時有漏洞，而且在鋒線上，僅得中鋒朗格及左翼美度馬斯較具威脅。他們雖也多用地波推進，但功夫尚未到家，不知是否與旅途勞累致保留實力有關。該隊昨天的演出，遠未如該隊教練賽前所說那麼厲害。

昨日賽前，由警務處副處長李斯主持揭幕禮。

鄧泰航衝門，與對方門將莫斯里雙雙倒在地上。阿辣和夫（五號）正包抄準備攢門。（本報攝）

警察隊：張根；鄭榮邦、阮國駒；陳挺楠、梁錦華、林鎮傑；吳就榮、麥永雄、鄧泰航、伊賀士、楊榮錦。

英軍聯：莫斯里；希爾、士地；鐵拔士、阿辣和夫、夏華士；美度馬斯、史特洛、朗格、菲爾士、杜魯曼。

警察演出可人
軍聯一路挨打
阿扁巴西腳昨包辦三球

開球後，雙方均以低波推進，互相搶攻，三分鐘，伊賀士勁射，莫斯里將球撲住。五分鐘時，客軍及撲，杜魯曼妙傳，但高地士跑慢半步，失去機會。也中楣未入。九分鐘，楊榮錦踢角球時，麥永雄叩關，也中楣未入。……鄧泰航立即頂入。

……

……三比二獲勝。兩隊出場陣容如下：（呼延炳）

軍聯自承未盡全力
改日出戰決顯威風
愉園迎戰客軍陣容排定

英駐遠東空軍聯隊昨天與警察比賽後，雙方教頭班畧和曾啓榮，及昨賽兩隊的演出，曾在花墟場館傾談，……

……愉園球員慎重從事了。愉園昨日發表的陣容如下：

碧濤乘勝再出
伊館戰九龍聯

碧濤女子籃球隊，今晚繼續作第三次出師，在伊館與九龍聯隊交鋒。……

大勝空軍九比一
九巴試腳露鋒芒
陸文渭踢翼威風八面

九巴足球隊昨天在……

足總來屆球證費
預算為四萬大元

南華游河會
中秋前舉行

甲組班事談

攻優於守的巨型班
光華後防多漏洞，合作至成問題；傑志雖得高福助陣，但衛線空檔仍多。

之二

光華一開始便招兵買馬，……

（論之。）

鋼骨遮復出
已加盟南華

足總昨天公布一批球員註冊名單，陸達熙亦在其中……

高福宋文傑簽字
左前衛一職　起用尹松英

亞運連創十項新績
日本選手昨共獲得金牌十二面
劉錫晃過三關奪標有望

【本報綜合報道】亞運會比賽漸趨高潮，昨日有游泳、田徑、球類等十五個單項目舉行，決賽，共有十一人（隊）創造了十項大會新紀錄。……

田徑

……

游泳

……

球類

……

港澳埠際泳
港蟬聯錦標
澳門隊成績超以往

聯誼會會員資格
原規定暫不放寬
該會定下月中旬開人大會

支持莫慶競選主席
南華元老徹夜開會

第五班馬綜合評

印克　東方之珠　惠安　銀河　紐蔡發

黃陣騎伴

中華　理修光保　準標間時

大公報　分類廣告　每行五元　每行二十五字

環島遊河船

大昌搬運公司　專門搬屋

天新電版　平·靚·快　電話444658

梁北記　大道中352號四樓

炭什　十相每到送　天生行興記

出版　英文課本

潘柏　精醫　久咳　虛弱　痛症　民間頑疾　特效驗方

風濕

頭暈　心跳　血高

遠東健康院

待聘　家庭教師

招生　識英字

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬一千一百二十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

觀看土星木星
今晚最合時宜
今離地球最近最亮

看「涼山明珠」
為導演王家乙喝采！
·伊森·

小謎語
遲

一、提到了水　如今可能水頭　消開斯文人　還在把雨求（各猜粵劇演員一）

二、情侶太沒人情　宴感現金交易　做貝中人之蠢　當已是一貨貝（謎底在本版）

「小丑之王」卡爾曼·拉達巴爾

鳳凰培養女導演
（荷葉）

匈牙利優秀喜劇演員
卡爾曼拉達巴爾
·夏樂水·

本週映畫
兩部「嬉春」片
一在桃源　一在碧海
山　盟

娛樂

娛樂手記
尤敏不揭「告狀」之秘

光榮何價　高立被貶

「桃源嬉春」的年輕女護士顏芝狄堅遜。

銀色論壇
論宣傳舊「橋」翻新
·銀蛇·

錦綉前程

偵探小說
橫財夢
姚夾　譯

時代曲
史得

小樹林

伏虎玉嬌娘

八

十六：很面善的女人

催淚自來水筆

吳伯衡

美國盜匪如毛，居民不堪其擾，於是資本家又借此機會大做生意。繼「自動呼救機」之後，最近美國又出現了一種名爲「催淚自來水筆」的新式防盜工具。

據說，這種被譽爲「美國技術的新傑作」的催淚自來水筆售價七美元。這種自來水筆的筆管裏藏有催淚瓦斯，在遇到匪盜搶劫時，只要輕一下按鈕，把它指向匪盜，催淚瓦斯就能「使最可怕的匪盜變成紙一般的小貓」，很容易地就能擒住他們。這種自來水筆的廣告上還强調說：催淚瓦斯並不會給匪盜帶來任何身體上的損傷。吳國資本家對匪盜倒是關懷備至。

但催淚自來水筆的廣告沒有說明，假如催淚自來水筆被匪盜買了去，結果又會怎樣？……實際上，什麼防盜工具云云都只不過是資本家挖空心思搞出來的賺錢工具罷了。

明代的計時炸彈

鄭大琴

據明人沈穫著的「兵略纂聞」載：明代有一種用於作戰殺傷敵人的「計時炸彈」，叫做「慢炮」，是曾銑創製的。查曾銑是江都人，字子重，嘉靖進士，曾總督陝西三邊軍務，爲人有膽略，善用兵。他創製的「計時炸彈」像一個圓形的米斗，外面塗上彩色，彈內有引火線和一些發火的機械裝置。作戰時，預先將這種「計時炸彈」放在敵人必經的地方。敵人看到這些花花綠綠的東西，於是拾起觀看，這時炸彈爆炸，就可殺傷敵人。據說，這種「計時炸彈」的爆發時間距離放置時間約爲兩個時辰，即四小時左右。

象賽

·吳橋·

越南中部高原，人們喜歡舉行象賽。象賽！也許你會懷疑吧？這與體重五噸到六噸的龐然大物怎麼會參加競賽？但事實上，這些「會走的山」是跑得很快的。「象賽」主要是競跑。

這些賽跑會一般是在新年裏由女第等少數民族舉辦的，有時延續數天。數以百計的象從遙遠的山村到來比賽，方圓數十里的人們趕來參加。小伙子們牽着繫鼓、喇叭，姑娘們穿上最漂亮的節日衣服，唱起動人的民歌。「嗚……呼……呼……嗚……呼……呼……」喇叭發出了準備比賽的信號。象用一種吹喇叭似的聲音回答。然後每次有十個象站到起跑線上，牠們不耐煩地伸卷着鼻子。

十個象先進入跑道，他們向前跨二十米，便停下來，傾頭的象便屈膝跪地，讓騎手向觀衆點頭致意。比賽者向觀衆點頭致意。比賽開始的信號然後響起，十個象卷起鼻子，跑起來。起跑的時候，象慢，後來越來越快，先是跑步，是跑，最後得像滾滾的山崩地裂一般。每個騎士都有一個獨特的任務。他們都必須有膠子那個，必須有眼光和良好的技術，他必須準確地控制着他的象，並在快到終點時……

大公園

科學小品

涼秋何時送爽？

立秋早已過了，離秋天還遠着呢，廣州和汕頭始於十一月二日，香港則要到十一月七日才開始有秋意。

徐細浪

秋天，是最宜人的季節。我國民間向以立春、立夏、立秋、立冬作爲一年四季的開始，把立秋（八月八日）至立冬（十一月八日）稱爲秋季。而爲了肥儂的方便，人們又有以八、九、十月（即陰曆七、八、九月）爲秋天。但事實上，這種說法是不合實際的。以廣州爲例，八月平均氣溫高達攝氏二十八點二度，熱氣激人，毫無秋爽之氣。即使北京和瀋陽，八月平均氣溫也達二十四點九和二十三點六度，亦無秋高氣爽之感。因此就我國大多數地區而言，立秋還未見秋來的。以立秋爲秋季之始，的確不科學。

氣候學研究上，對統一劃分季節的方法，向來不感興趣。它用實際氣溫的變化來劃分季節。以攝氏十度爲冷與暖的界限溫度，攝氏二十二度爲暖與熱的界限溫度，並結合物候（五天爲一候）平均氣溫十至二十二度爲春季或秋季，十度以下爲冬季，二十二度以上爲夏季。冬季的特徵爲冷，夏季的特徵爲熱，春季秋季的特徵爲暖，秋季步入炎夏之末，其特徵爲涼。據此標準來劃分季節，覺察的秋始期爲八月九日，烏魯木齊爲八月十九日，瀋陽爲八月十九日，北京、西安爲八月廿八日，開封爲九月八日，武漢爲九月二十三日，上海、南京爲九月二十三日，廣州和汕頭始於十一月二日，香港則要到十一月七日。於海南的瓊州，要到十一月十七日才顯有秋意。可見從各地實際溫度出現時間看，我國秋季由北向南，具有愈北愈早、愈南愈遲的規律。

用實際氣溫的變化來劃分季節，是適合於我國季風氣候的特徵的。我國季風氣候最顯著的地區，冬季盛吹大陸季風（北風、偏北風），氣候乾冷；夏季盛吹海洋季風（南風、偏南風），氣候濕熱；春和秋則爲冬、夏季風交替之季節，風和日暖，即所謂過渡性季節。一年之中冬夏長而春秋短。

據中央氣象局涂長望等的研究：我國夏季風自四月中旬起開始在華南沿海登陸，到七月推進到華北、東北、內蒙。至九月中旬，夏季風開始被迫撤退，八月底撤出蒙古、東北及內蒙，九月中旬撤至黃河以南，十月初撤至江南一帶，十月底則全部撤出中國。可見各地秋季出現日期與夏季風撤退日期很相符合。這說明我國秋天的來臨與季風之推進和撤退有密切的關係。也正由於入秋以後，多季風增強很快，因而我國各地秋季時間一般很短，如愛琿、瀋陽、北京等地秋長五十五天，長江流域（武漢、南京、上海）等地秋長六十天，黃河流域（西安、開封）一帶南燕木上無多天，若以……

小品溯源

馬岱

報刊上很喜歡用「小品」兩字做欄目，如「科學小品」、「諷刺小品」、「國際小品」等。

「小品」，自然是指短小的文章而言。這個名詞並不是現代報刊的哪一位編輯創造的，而是來源於古老的佛教經典。原來，佛經有全本和節本之分，全本稱爲「大品」，而節本就稱爲「小品」。譬如，佛經裏面的「摩訶般若波羅蜜經」，就有二十七卷本與十卷本兩種，前者稱作「大品般若經」，後者稱作「小品般若經」，這個稱佛經至今還有流傳。

多至日何爲秋天與冬天之界限，用秋日亦很短暫。在北京，人們在國慶節前後還穿單衣，但一到十月下旬，即秋去冬來，新舊交加。無怪乎古代詩人常有「好花不常，佳秋難久」之嘆也。

蔣朝野史

容齋

鐵老妙語倒蔣　閻王另有戴笠

馮玉祥的國文老師王瑚，號鐵珊，那時年已七十多歲，銀髯飄胸。他幽默滑稽，談鋒犀利，妙語解頤，人們都稱他爲「鐵老」。

有一天，孫鴻九先生（那時也已六十多歲）……邀我到山西大飯店去參加一個宴會。……原來參加的都是各方派駐太原的代表，共約六十餘人，其中有韓復榘的代表劉熙衆和石友三的代表韓多峯等。在此以前，有馮閻、李、白、張發奎、劉文輝等四十多個將領聯名發出通電，「要求」蔣介石「開兵息政，還政於民」，開出了聯合反蔣的第一砲，韓復榘、石友三也列名此電。不料此電公布後，韓石又受蔣的收買，單獨發出一電，否認參加倒蔣行動，表示「堅決擁護蔣委員長到底」。

在那天的「鐵英宴會」上，酒過三巡，有人提議請「鐵老」講一笑話。王鐵珊笑着說：「我開口就要得罪人的。」別人說：「不要緊，只要發笑，無傷大雅！」

王就一本正經地說了下面一個笑話：

「有一個地主，請了一位塾師來教他的兒子。……」[illegible]

中國軍閥的部下派系紛雜，有如蔣介石、汪精衛……[illegible]

點子

將門犬子　·徐思·

[illegible]

相不睇不發

Pamela Vincent著　迦撒諾譯

[illegible]

張宗昌父親的笑話「瞞得過我？」

阿牛

以「三不知」（一不知道自己有多少兵，二不知道自己有多少錢，三不知道自己有多少個老婆）而出名的「狗肉將軍」張宗昌的父親是在我國民間有悠久的歷史，他們有的是吹喇叭這行業在我國民間有悠久的歷史，他們有的是專業有的是兼職，每逢人家婚喪喜慶，便把他們請來吹奏一番，除了現金報酬，往往還要招待飯食，比較闊氣的人家總要另外給他們安排一席（座位設在大門口）。這種民間樂隊是臨時湊合起來的，人數多少，全視主人的需要而定，闊者人家，多的有十幾個，窮苦的也能對付。

張宗昌得勢以後，他父親當然不再幹這一行了。一天，張宗昌的父親爲他祝壽，自然是賓客盈門，車水馬龍，好不熱鬧。……請了許多的吹鼓手。……

[illegible]

一笑集

水邊

似乎合理

可人

來地的火車經常誤點，居民感到不滿，於是有人向站長質問：「火車經常誤點，請問牆上的時鐘有什麼用？」

站長乘機回答：「如果不經常誤點，請問要候車室何用？」

有叩點

臨之

天氣炎熱，有人在夜晚夾被而臥者，問其故，答曰：「棉被太熱也。」

至理名言

鄭敏

負有盛譽的文豪威廉氏的一個學生朗讀了自己所寫的小說，請求威廉氏給他提點意見。

威廉氏說道：「像這樣的東西還是留待成名以後才寫吧！在你成名之前，你非寫些更好的東西不可！」

倍感安全

[illegible]

狀劍風雲錄

粱羽生　雲君圖

第八回：虎嘯龍吟　軍雄來水泊　波翻浪湧　雙劍鬥神龍

[illegible]

（四一八）

小園林

[illegible]

是日也　蒲伯有起色

[illegible]

十六　修十二玉蘭的手藝

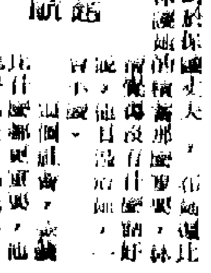
[illegible]

唐宮遺事

江紹雲

[illegible]

男性主婦



[illegible]

湘州女

[illegible]

（一一六）